

**Gazette**  
officielle  
<sup>DU</sup>  
**Québec**

Part

**2**

**No. 40A**

7 October 2019

**Laws and Regulations**

Volume 151

**Summary**

Table of Contents  
Draft Regulations  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2019

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

### Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

### Rates\*

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Annual subscription:        | Printed version |
| Partie 1 “Avis juridiques”:    | \$519           |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$711           |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$711           |
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.11 per copy.
  3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.79 per agate line.
  4. Publication of a notice in Part 2: \$1.19 per agate line. A minimum rate of \$260 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* Taxes not included.

### General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

For information concerning the publication of notices, please call:

**Gazette officielle du Québec**  
**1000, route de l’Église, bureau 500**  
**Québec (Québec) G1V 3V9**  
**Telephone: 418 644-7794**  
**Fax: 418 644-7813**  
**Internet: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)**

### Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

**Les Publications du Québec**  
Customer service – Subscriptions  
1000, route de l’Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

Page

---

### Draft Regulations

---

Off-highway vehicles, An Act respecting... — Authorize the operation of certain off-highway vehicles.....	2381A
---	-------



---

## Draft Regulations

---

### Draft Regulation

An Act respecting off-highway vehicles  
(chapter V-1.2)

#### Authorize the operation of certain off-highway vehicles

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation authorizing the operation of certain off-highway vehicles, appearing below, may be made by the Minister on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation allows the operation of off-highway vehicles equipped with an engine or motor that is not mentioned in section 33.1 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2), which comes into force on 1 January 2020.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Édith Boudreault, advisor on transport safety, Direction des politiques de sécurité, Direction générale de la sécurité et du camionnage, Ministère des Transports, 700, boulevard René-Lévesque Est, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1; telephone: 418 643-3074, extension 22405; email: edith.boudreault@transportsgouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

FRANÇOIS BONNARDEL,  
*Minister of Transport*

---

### Regulation authorizing the operation of certain off-highway vehicles

An Act respecting off-highway vehicles  
(chapter V-1.2, s. 47, 1st par., subpar. 5)

**1.** In addition to the off-highway vehicles mentioned in section 33.1 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2), off-highway vehicles equipped with the following engines or motor are authorized to be operated in the places listed in paragraphs 1 to 4 of section 12.1 of the Act:

- (1) a two-stroke engine;
- (2) an electric motor;
- (3) a hybrid engine.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104119



## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	<b>Page</b>	<b>Comments</b>
Authorize the operation of certain off-highway vehicles ..... (An Act respecting off-highway vehicles, chapter V-1.2)	2381A	Draft
Off-highway vehicles, An Act respecting... — Authorize the operation of certain off-highway vehicles ..... (chapter V-1.2)	2381A	Draft

